

present indisputable doctrines of accepted international law, that any change in its own laws of neutrality during the progress of a war which would affect unequally the relations of the United States with the nations at war would be an unjustifiable departure from the principle of strict neutrality by which it has consistently sought to direct its actions, and I respectfully submit that none of the circumstances urged in Your Excellency's memorandum alters the principle involved. The placing of an embargo on the trade in arms at the present time would constitute such a change and be a direct violation of the neutrality of the United States. It will, I feel assured, be clear to Your Excellency that, holding this view and considering itself in honor bound by it, it is out of the question for this Government to consider such a course.

I hope that Your Excellency will realize the spirit in which I am drafting this reply. The friend-

ship between the people of the United States and the people of Germany is so warm and of such long standing, the ties which bind them to one another in amity are so many and so strong, that this Government feels under a special compulsion to speak with perfect frankness when any occasion arises which seems likely to create any misunderstanding, however slight or temporary, between those who represent the Governments of the two countries. It will be a matter of gratification to me if I have removed from Your Excellency's mind any misapprehension you may have been under regarding either the policy or the spirit and purposes of the Government of the United States. Its neutrality is founded upon the firm basis of conscience and good will.

Accept, etc.,

W. J. Bryan.

事項一二 雜 件

- 一 独国人ノ東支鉄道破壊計画一件
- 二 新嘉坡ニ於ケル印度兵暴動一件

一 独国人ノ東支鉄道破壊計画一件

九七三 一月十五日 在吉林森田領事ヨリ
加藤外務大臣宛

独逸ガ馬賊ヲ教唆シ鉄道破壊ヲ企テ居ルヤノ情

報ニ関シ取調報告ノ件

附 記 大正三年十二月二十五日在中国日置公使発加
藤外務大臣宛電報第八八二号
独逸ガ滿蒙ノ馬賊ヲ教唆シ鉄道破壊ヲ企テ居
ルヤノ情報ニ関シ取調方在滿各領事ヘ訓令ノ
旨報告ノ件

機密公第七号

(一月二十一日接受)

大正四年一月十五日

在吉林

領事 森 田 寛 藏 (印)

外務大臣男爵 加藤高明 殿

(註)

客年十二月二十六日付貴電第一二二号ニ関シ馬賊ノ状況ニ

付テハ調査ヲ怠ラサル次第ニ有之候処御来示ノ如キ政治的
色彩ヲ帶ブル馬賊ノ出沒ニ付テハ今日迄ノ処何等ノ情報ニ
接セス唯豫テ御承知ノ通り当館管内中濛江、樺甸、敦化ノ
各県ハ該匪賊ノ巢窟ニ有之奉天省内安図、撫松、海龍、東
平、西安、西豊各県ヲ時々劫掠スル賊匪モ同一類ニ屬シ劉
大哥子総頭目トナリ其下ニ劉漢臣、小白龍、鉄公雞、小霸
王、一捉毛、庄東巴等ノ小頭目ヲ従ヘ部下ノ数左記ノ通ニ
有之候(安図県四岔子巡警局調査)

劉 大 哥 子	百五十人
小 霸 王	五十人
鉄 公 雞	五十人
小 白 龍	五十人
劉 漢 臣	三十五人

目下主トシテ安図、撫松、樺甸、濛江ノ各県ヲ跋扈シ掠奪

ヲ逞フセル趣ナルモ右ハ單純ナル馬賊行為ニ係リ現在ノ処
鐵道破壞又ハ独乙側ト何等連絡ヲ有スルノ模様無之候右ニ
對シ当地駐屯隊ヨリ討伐隊ヲ差遣シタル趣確聞致候尙調査
続行可致候 敬具

写送先 奉天總領事、鉄嶺、長春各領事

註 冒頭援用ノ第一二二一號ハ貴電トアルモ同電ハ元來日置
公使發在奉天落合總領事宛第一二二一號(附記参照)ナ
リシ処奉天總領事館ニ於テハ外務大臣發同總領事館宛
電報ノ如ク取扱ヒタル結果右ノ如キ齟齬ヲ來セルナリ
後出九七五文書冒頭ノ部分及九七七文書参照

(附記)

大正三年十二月二十五日在中国日置公使發加藤外務大臣宛
電報

独逸ガ滿蒙ノ馬賊ヲ教唆シ鐵道破壞ヲ企テ居ル
ヤノ情報ニ関シ取調方在滿各領事ヘ訓令ノ旨報
告ノ件

第八八二號

落合宛十二月二十五日第一二二一號

十二月二十五日露国公使本官ヲ訪問シ露国政府ニ達シタル
報告ニヨレハ独逸国ハ滿洲蒙古ニ於ケル支那ノ馬賊ヲ教唆

糾合セシメツツアリトノ風説アリ御参考迄ニ申進ス
在奉天總領事ヘ転電セリ

註 前出一月十五日在吉林森田領事發加藤大臣宛機密公第
七号(九七三文書)ノ註参照

九七五 一月十九日 加藤外務大臣ヨリ
在奉天落合總領事宛(電報)

独逸ガ滿蒙ノ馬賊ヲ教唆シ鐵道破壞ヲ企テ居ル
旨ノ情報ニ付在滿各領事調査ノ結果ニ関スル件

第四号

在支公使發貴官宛客年往電第一二二一號ハ誤テ本省ノ訓令ト
シテ貴官ヨリ在滿各領事ヘ転電セラレタルニヤ各領事館ヨ
リ何レモ本省宛ニ回答アリ之ニヨレハ長春ヲ除キ安東、牛
莊、吉林、遼陽各領事ヨリハ何等疑ハシキ形跡ヲ認メサル
旨報告アリ唯タ遼陽ヨリハ過般在天津独逸總領事本件類似
ノ計画ヲナシツ、アリトノ風説ヲ耳ニシタルコトアルモ到
底事実トシテ現出セサルヘシト聞流シタル旨附言シアリ
(新民府ヨリノ回電ハ貴官經由在支公使ヘ転電ノ通、又哈
爾賓、齊々哈爾、鉄嶺ヨリハ未着ニ付右三領事ニ對シテハ
在支公使宛ニ回電スルト同時ニ本省ヘモ転電スルコトニ更

シ西北利亞辺境ヲ騷擾セシメ其ノ機ニ乗シテ独逸ノ俘虜ヲ
解放シ鐵道ヲ破壞セント企テタル趣ニ付自然南滿洲方面ニ
於テモ其ノ形跡ヲ認メ得ラルヘシト考フルニ付本官ニ依頼
シ在滿蒙ノ帝国領事ニ訓令シ右ニ関スル報告ヲ徴スヘキ旨
ノ電訓ニ接シタリトテ配慮方申出ノ次第モアリタルニ付貴
官ニ於テ内密御調査ノ上何分ノ義報告相成ル様致シタシ在
滿各領事ヘ本官ノ訓令トシテ転電アリタシ
大臣ヘ電報シタリ

九七四 一月十六日 在長春山内領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

独逸人「ムリキ」ナルモノノ露国鐵道破壞ノ計画
アリトノ風説報告ノ件

第三号

在奉天總領事宛貴電第一二二一號ニ関シ当地某支那人ヨリ聞
ク所ニ依レハ元青島ニ居住シ時局發生後大連ニ移住シタル
独逸人「ムリキ」(原名不明)ナルモノノ昨今奉天ニ出入シ
テ同地支那人ト聯絡ヲ執リ蒙古ニ於テ事ヲ起シ露国鐵道等
ヲ破壞セント計畫シ居リ且下在奉天蒙古語学堂卒業生支那
人龍玉田張散芝ノ兩名ヲ海拉爾ニ派シ同地方一帯ノ馬賊ヲ

メテ電報アリタシ)右各領事報告ノ次第長春領事發本省宛
電報第三号ト共ニ在支公使ヘ転電アリタシ

九七六 一月二十一日 在長春山内領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

独人ノ滿蒙馬賊教唆ニ関シ在長春露国領事代理
ヨリ探索方依頼ノ件

第四号

往電第三号ニ関シ一月二十日当地露国領事代理來訪在支露
国公使ノ訓令ニ接シタル趣ヲ以テ尙十分探索方尽力ヲ依頼
シタルニ付小官ハ不取敢夫々手配リ致シ置キタルモ本件ハ
大連奉天ニモ関係アリ旁都督並ニ在奉天總領事ヘ御電訓ノ
次第アラハ小官參考迄御電報ヲ請フ尚露国領事代理ヘハ本
官ヨリ直接今後ノ成行通報致シ差支ナキヤ

九七七 一月二十二日 加藤外務大臣ヨリ
在奉天落合總領事宛(電報)

独逸ノ滿蒙馬賊ノ教唆ニ付在長春露国領事代理
ヨリ同地山内領事ヘノ申出ニ関スル件

第五号

往電第四号所載在支公使發貴官宛客年往電第一二二一號転電

誤り至急在滿各領事ニ対シ訂正方取計置カレ度シ且左ノ通在支公使ニ転電アリ度シ

第二二号

本省宛長春領事發電第四号ニ関シ同領事電稟ノ次第ハ当方ニ於テハ差支ナシト認ムルモ貴方ノ都合モアルベキニ付貴官ヨリ可然同領事ニ電訓アリ度シ

九七八 二月 一日 在長春山内領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

独逸ノ滿蒙ノ馬賊ヲ教唆シ鉄道ヲ破壊スル企ニ
付其後内探ノ結果報告ノ件

第七号

往電第四号ニ関シ引続キ内探ヲ怠ラサル処当地ニ於テハ事實ヲ確メ難キモ彼等ハ米独人経営ノ祥茂洋行ヲ根拠トセル由策源地前電ノ通奉天ナルカ如シ尚ホ当地祥茂洋行ニ付テハ嚴探中本件ハ全部齊タ哈爾ヘ転電ノ必要ナキヤ否ヤ御参考迄

在支公使及在奉天總領事ヘ転電セリ

九八〇 二月 十一 日 中村関東都督ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

大連滞在ノ一独人ノ策動及長春方面ニ於ケル東支鉄道破壊計画ノ風説ニ付報告ノ件

秘第九号

在北京公使ヨリ申報ニ係カル独逸人「ウィルヘルム・ムア」ニ関スル件調査スルニ大連ニ似寄ノ独逸人往復滞在シタルコトナク目下寛城子ニ事務所ヲ設ケ新聞紙ヲ発刊シ日露ノ地位ヲ傷ケントスル等ノ事実アルヲ認メス又長春方面ニ於テハ一時馬賊ヲ使喚シ東清鉄道ノ破壊ヲ計画ストノ風説アリタルモ未タ確カナル事実ヲ探知セス尚精探中

九八一 二月 十九 日 在本邦露国大使ヨリ
加藤外務大臣宛

独国ノ東支鉄道破壊計画ニ関スル情報通知ノ件

Strictly confidential.

Tokio, 6/19th February 1915.

No. 144.

My dear Minister,

In reference to Your letter of September 15th

九七九 二月 三日 在中国日置公使ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

大連滞在ノ独人「ムーア」ノ反日、反露の策動
ニ付在中国露国公使ヨリノ申出ニ関シ関東都督宛電報転電ノ件

第五二号

関東都督宛二月三日第一号

二月二日在北京露国公使ヨリ目下大連大和「ホテル」ニ滞在中ノ Wilhelm Moore ナル独逸国人ハ寛城子ニ事務所ヲ有シ二名ノ韓国人ヲ使用シ居リ自カラ一週二回位両地ヲ往復シ右鮮人ヲ指揮シテ日本ニ不利ナル輿論ヲ喚起センコトヲ努メツ、アル処近日中更ニ德華日報ナル新聞ヲ発刊シ滿洲ニ於ケル日露ノ地位ヲ傷ケンコトヲ計画シ居ルノミナラス馬賊其ノ他ヲ使喚シ東清鉄道ノ破壊ヲモ目論見居ル旨在長春露国領事ヨリ電報アリタルニ付 Mooreヲ取調ヘ相当ノ制裁ヲ加フルノ途ナキヤ當該官憲ニ照会ヲ請ヒタキ旨申越タリ就テハ右事実ノ真相御取調ノ上外務大臣及本使ニ電報アリタシ

右外務大臣在奉天總領事在長春領事ニ電報シタリ

1914 concerning the attempts of the Germans to destroy the Eastern Chinese railway I beg to inform You that I am just in receipt of some information concerning this matter. In Mukden there is a band of Chinese led by Li-Yan-You and Chan-San-Chou, which has been engaged by the German Consulate in this town with the purpose to destroy the truck of the said railway in Manchuria. At the head of this plot stands a German Wilhelm Moore, who lives at Dairen-Yamato Hotel. This band has at its disposal explosive stuffs received from German Authorities for the purpose. I hasten to lay before You this information and I hope Your Excellency will be kind enough to order a close watch upon Mr. Moore and his partners.

Believe me Yours very sincerely,

(Signed) N. Malevsky-Malevitch.

九八二 二月二十五日 加藤外務大臣ヨリ
在本邦露国大使宛

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ノ報道ニ付回答ノ件

Feb. 25th, 1915.

My dear Ambassador,

With reference to your letter of the 19th instant relative to the attempts of the Germans to destroy the Eastern Chinese Railway, I beg to state that on the 2nd instant Monsieur Kroupensky, pointing out the name of Wilhelm Moore as the ringleader of the attempts, asked Mr. Hioki to make investigations in the matter. It was also alleged by Monsieur Kroupensky that Wilhelm Moore was contemplating to publish a newspaper in Manchuria with a view to circulating news prejudicial to the interests of Japan and Russia. I have now to inform Your Excellency that putting together the reports from the Government of Kwantung and other sources, all the above allegations about Wilhelm Moore and his plots seem to be nothing more than a rumour and to have no ground whatever. The Government of Kwantung is, however, still keeping watch on him, and I shall not fail to

九八四 四月 十一日 在奉天落合總領事ヨリ
加藤外務大臣宛 (電報)

在奉天独逸領事館ノ組織セル鞏衛団ノ満洲ニ於

ケル鉄道破壊計画ニ関スル情報ニ付報告ノ件

第三九号

北京ヘ左ノ通第二四号

本月九日附電報ニテ関東都督府民政長官ヨリ事務官宛報告ニ依レハ在北京日本国公使館附武官ノ内報トシテ奉天独逸領事館ハ鞏衛団ナルモノヲ組織シ南北満洲及極東露領等ニ於ケル日本及露国鉄道橋梁等ノ破壊等軍事上種々妨害ヲ加ヘ若クハ露国高級官吏ヲ殺害センコトヲ企テ之等実行者ニ對シテハ重賞ヲ与ヘントスル趣ナリトノコトナルニ付当方ニ於テハ之ヲ探查ヲナシタル処警察側ノ情報ニ依レハ鞏衛団ナルモノハ存在シ目下在奉天独逸領事代理 Witte 之ヲ指揮シ団員数人当地ニアリ何事カ独逸国ノ為画策シ居ルカ如キ形跡アリ尚前便ニテ電報シタル「ウィッテ」ノ北京行モ用向ハ鞏衛団ノ為資金ヲ持来ラントスルニアルカ如シトノコトナリ右事実ノ真相ニ付テハ引續キ精探中ナル処前記在北京公使館附武官ヨリノ情報ハ露国側ヨリ出テタルモノニアラサルヤ又若シ然ラハ右情報ノ価値ニ関スル御意見見

let Your Excellency know, if I hear any more on the subject.

Yours sincerely,

九八三 三月 十三日 在中国日置公使ヨリ
加藤外務大臣宛 (電報)

独逸ノ東支鉄道破壊ノ企圖ニ関スル在海拉爾露国領事ヨリ在中国露国公使宛電報報告ノ件

第二二五号

三月十二日露国公使来訪独逸側ニ於テハ豫テ何等カノ方法ニヨリ東清鉄道ヲ破壊シ東露交通断絶ヲ目論見居ル形跡アリタルニ付常ニ注意ヲ払ヒ居リタル処今朝海拉爾領事ヨリ同地附近ニ八名ノ独逸国人ノ組織セル駱駝隊現ハレ其荷物ノヨリ爆薬及 Pappenheim ノ名刺 (同人ハ北京独逸公使館附武官ニシテ最近数週間所在不明ナリ) 出テタル点ヨリ見レハ同人ハ之ヲ指揮シ居ルモノト認メラル尚一行ノ目的ハ独リ東清鉄道ノミナラス南滿鉄道路線ノ破壊ヲモ企圖シ居ルモノナル趣電報アリタル旨内話アリ例ノ露国側ノ情報ナレハ遽カニ信ヲ措キ難キモ何等御参考ノ為メ不取敢電報ス

其後本件ニ付何等御聞込アラハ委細電報ヲ請フ
大臣ヘ電報ス

九八五 四月 十三日 加藤外務大臣ヨリ
在奉天落合總領事宛 (電報)

在奉天独逸領事館組織ノ鞏衛団ノ真相篤ト内探

方訓令ノ件

第二二号

貴電第三九号ニ関シテハ北京ヨリ何分ノ回電ニ按セラルヘキモ差向キ該鞏衛団ノ真相篤ト御内探ノ上他日ノ證據トナルヘキ事実ヲ十分突止メ置カル、様致シタシ

九八六 七月 二十七日 在中国日置公使ヨリ
加藤外務大臣宛

在奉天独逸領事陰謀ニ関シ露国公使来談ノ件

附屬書 七月二十七日附在中国日置公使ヨリ在奉天落合總領事宛機密第九号ヲ

機密第二二七号 (八月三日接受)

大正四年七月二十七日

在支那

特命全權公使 日 置 益 (印)

外務大臣男爵 加藤高明 殿

大正四年七月廿七日附在奉天落合総領事宛機密第九号寫送
附 件 名

在奉天独逸領事陰謀ニ関シ露国公使來談ノ件

(附屬書)

写

機密第九号

大正四年七月二十七日

在支那

特命全權公使 日 置 益

在奉天

総領事 落合謙太郎 殿

在奉天独逸領事陰謀ニ関シ露国公使來談

ノ件

在当地露国公使七月廿七日日本使來訪其云フ所ニ拠レハ在奉
天独逸領事「ウ・マッテ」(Witte)ハ最近支那人馬子林(或
ハ馬子麟?)希德法(或ハ奚得発?)式名ヲシテ支那人足
ヲ募集セシメツ、アルカ右ハ在哈爾賓某製粉会社ニ使用ス
ヘキ労働者ナリト称シ居ルモ在哈爾賓露国官憲ノ報告ニ拠
レハ右ハ全ク表面ノ口実ニ過キサハルト判明セリ依テ彼等

parvenir, aux fins requises, le memorandum ci-joint.

Mr. Malevsky vous serait tout particulièrement
reconnaissant de bien vouloir examiner la question
soulevée dans ce memorandum et de lui donner une
solution favorable aussitôt que faire le pourra.

En vous présentant d'avance nos vifs remercie-
ments je vous prie d'agréer, cher Monsieur Matsui,
les assurances de ma haute considération.

Shékine

(附屬書)

八月二日附在本邦露国大使ヨリ加藤外務大臣宛覺書

Confidentiel.

Mémorandum.

Depuis le commencement de la guerre les agis-
sements des Allemands résidant dans la Mand-
chourie du Sud et notamment sur le territoire du
chemin de fer Sud-Mandchourien laissent à sup-
poser que des attentats contre la sûreté du chemin
de fer chinois de l'Est sont préparés par ces in-
dividus dont l'activité est dirigée par le Consulat
d'Allemagne à Mukden. Dernièrement un Chinois
en relations avec des étrangers suspects, sous

ハ或ハ西比利亞鐵道破壞ヲ企劃シ居ルニ非ルカトノ嫌疑有
之ルニ付在滿日本官憲ニテモ相當御注意相願度シ云々

本使ノ見ル所ニテハ哈爾賓以北ニ於ケル鐵道破壞ニ使用ス
ヘキ人足ヲ奉天ニテ募集スルコトハ甚タ疑ハシキノミナラ
ス「ウ・マッテ」ノ技量ニ就テハ兼テ御來示ノ次第モアルコ
ト故到底根拠アルコトト認メラレス例ノ露西亜一流ノ風説
ニ過キスト信スルモ露公使折角ノ申出故貴官ニ於テモ相當
御留意ノ上何等御聞込ミノ次第モ有之候ハ、御回報相煩度
此段申進候也

本信寫送附先 外務大臣、哈爾賓総領事

九八七 八月二日 在本邦露国大使館參事官ヨリ
松井外務次官宛

独逸人ノ東支鐵道破壞計画ニ関スル在本邦露国

大使覺書送付ノ件

附屬書 八月二日付右覺書

Urgent

le 2 Août 1915.

Cher Mr. Matsui,

Je suis chargé par l'Ambassadeur de vous faire

prétex te d'employer des ouvriers pour un moulin qui
en réalité n'exista it pas, était en train d'organiser
une bande de Chinois à Mukden.

Des faits de ce genre sont probablement venus à
la connaissance des Autorités Japonaises locales et
le Gouvernement Russe voudrait attirer l'attention
du Gouvernement Japonais sur cet état de choses et
sur le danger très réel que pourrait présenter pour
la sûreté du chemin de fer chinois de l'Est l'activité
des agents allemands dans la sphère d'intérêts japo-
naise en Mandchourie.

Pour parer à toute éventualité le Gouvernement
Russe jugerait utile un échange de vues et une col-
laboration éventuelle des Ministres de Russie et du
Japon à Pékin qui d'un commun accord pourraient
arrêter les mesures à prendre contre les agisse-
ments des agents allemands.

En portant ce qui précède à la connaissance du
Ministre des Affaires Etrangères du Japon
l'Ambassadeur de Russie a l'honneur de prier Son
Excellence de donner, si faire se peut, des instruc-
tions en ce sens au Ministre du Japon à Pékin et
de bien vouloir informer l'Ambassade des suites

qui seront données à cette proposition. —
Tokio, le 2 Août 1915.

(右和訳文)(註 日本外務省作成ノ仮訳ナリ)

八月二日附在本邦露国大使ヨリ加藤外務大臣宛覚書
秘

開戦以来南滿洲特ニ南滿鐵道附屬地ニ居住スル独逸人ノ行動ヨリ察スルニ彼等ハ在奉天独逸領事館ノ指揮ヲ受ケ東清鐵道ノ安寧ニ対シ危害ヲ加ヘント企テツツアルモノノ如ク近ク此等嫌疑独逸人ト關係アル一支那人ハ實際存在セサル某工場ノ工夫募集ヲ名トシ奉天ニ於テ支那人ノ一団体ヲ組成セントシツツアリキ

右等ノ事實ハ恐ラク当該地方日本官憲ノ知悉セラルル所ナルヘク而シテ露国政府ハ本件事態竝滿洲ニ於ケル日本ノ利益範圍内ニ在ル独逸側手先ノ行動ガ東清鐵道ノ安寧ニ対シ加ヘントシツツアル極メテ現実的ノ危険ニ関シ日本国政府ノ注意ヲ喚起セントス

将来起生スヘキ一切ノ出来事ヲ豫防センカ為露国政府ハ在北京日露両国公使ノ間ニ隨時意見ノ交換ヲ行ヒ相協同シテ以テ彼等独逸人手先ノ暴挙ニ対シ執ルヘキ措置ヲ決定スルノ有益ナルヲ認ム

Japon à Pékin, avec les instructions de nous faire savoir aussitôt que possible son avis sur cette question.

Au reçu d'une réponse de la part de Monsieur Hioki, je ne manquerai pas de vous informer des suites qui seront données à la proposition de l'Ambassade Impériale.

Veillez agréer, cher Monsieur Shékine, les assurances de ma haute considération.

Matsui.

註 右ハ八月三日發送セラル

九八八 八月 六 日 加藤外務大臣ヨリ
在中国日置公使宛

独逸人ノ東支鐵道破壊計画ニ関シ露国大使ヨリ

申出ノ件

政機密送第一三八号

独逸人ノ東清鐵道破壊陰謀ニ関シ今後貴官ト露国公使トノ間ニ意見ノ交換竝協同動作ヲ必要ト認ムル趣ニテ其意味ニ於テ貴官ヘ発訓方別紙覚書ノ通り露国大使ヨリ依頼有之該覚書ニ記載シアル奉天ニ於ケル支那人夫募集計画トハ七月

上記ノ次第ヲ外務大臣ニ通報スルト共ニ露国大使ハ閣下ニ対シ能フヘクンハ前掲ノ意味ニ於ケル訓令ヲ在北京日本公使ニ発セラレ竝此提議ニ対シ与ヘラルヘキ措置ニ付露国大使館ニ通報セラレンコトヲ希望ス

東京 一九一五年八月二日

九八八 八月 二 日 松井外務次官ヨリ
在本邦露国大使館参事官宛

独逸人ノ東支鐵道破壊計画ニ関スル在本邦露国

大使覚書ニ付回答ノ件

Tokio, le 2 Août, 1915.

Cher Monsieur Shékine,

En réponse à votre lettre de ce jour par laquelle vous avez bien voulu me faire parvenir le memorandum de Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur de Russie au sujet des attentats contre la sûreté du chemin de fer Chinois de l'Est préparés par les agents Allemands dans la Mandchourie du Sud, je m'empresse de vous faire connaître que le Ministère Impérial des Affaires Etrangères a transmis le contenu de ce Memorandum au Ministre du

二十七日付機密第二二七号貴信露国公使来談ノ件ト同一事項ニ屬スルモノト被存而シテ右ハ貴官御觀察ニ依レハ左シテ重要視スヘキ価値モ無之モノノ如クニ候処露国大使ガ今更特ニ本件ニ関シ貴官ト露国公使トノ間ニ意見ノ交換及協同動作ノ必要ヲ云々スルニ至リタルハ何等特殊ノ理由ノ存スル次第ナルヤ当方ニテハ聊カ了解ニ苦シム次第ナルガ右ニ関シ貴官ニ於テ露国公使トノ談話其他ノ事情ヨリ察シ露国側ニ於テ此際何等特ニ貴官トノ協同動作ヲ必要トスル目論見アリト認メラルル節モ有之次第ナルヤ其辺ノ事情ニ関シ何等御心当リモ有之候ハハ御回報相成度將又露国大使申出ニ係ル貴地ニ於ケル彼我意見ノ交換竝協同動作ノ件ニ対スル貴官ノ御意見モ亦併セテ至急御回示相成度此段申進候也

追而露国大使ニ対シテハ貴官ノ意見ヲ徴シタル上ニテ何分ノ義申進スヘキ旨回答致置候間右様御承知置相成度為念此段申添候也

写送付先 在奉天総領事

註 別紙八月二日付露国大使覚書写前出ニ付省略ス

九九〇 八月十二日 大隈兼任外務大臣ヨリ
在中国日置公使宛(電報)

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ニ関スル在本邦露国

大使ノ申出ニ付意見回示方督促ノ件

第四八〇号

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ニ関スル八月六日附政機密送第一三八号往信ニ関シ露国大使ヨリ其後更ニ問合ノ次第モアルニ付何分ノ義至急電報ニテ御回示相成タシ

九九一 八月十三日 在中国日置公使ヨリ
大隈兼任外務大臣宛(電報)

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ニ関スル在本邦露国

大使ヨリ加藤大臣ヘノ申出ニ付在中国露国公使

ト協議ノ件

第四五九号

八月十三日露国公使他用ヲ以テ来訪ノ際政機密第一三八号貴信及貴電第四八〇号ノ趣旨ヲ含ミ機密第二二七号拙信同公使来談ノ件ハ當時直ニ在奉天総領事ニ調査ヲ命シ置キタルモ未タ何等回答ニ接セサル処東京ヨリノ来報ニ依レハ貴方ニ於テハ頗ニ本件ニ関シ共同運動ヲ希望シ居ラルル趣ナ

人及支那人トノ交際渺ナク又礼和洋行主独逸人 Schaler

モ近来ハ余リ出入セサル模様ニテ何等画策シ居ル形跡ナク苦力募集云々ノ如キモ信ヲ措キ難シト云フ又奉天鉄道附屬地ニハ一ノ独逸人居所ナシトノコトナリ右様ノ次第ナルヲ以テ露国公使ノ申出ニ係ル「ウィット」放逐ハ素ヨリ問題トナラサルノミナラス既ニ独逸側ニ何等具体的画策ノ認ムヘキモノナキヲ以テ本使ト露国公使トノ間ニ此際積極的ニ協同動作ヲナスノ道モナカルヘキヲ以テ在奉天日露兩國領事官ニ於テ此上トモ十分ニ氣脈ヲ通シ独逸側ノ行動ヲ監視シ機宜ノ措置ヲ執ルコトトナス外致シ方ナカルヘシ在日本露国大使ニハ其意味ニテ御挨拶相成可然カト存ス

本使ト露国公使トノ關係ハ屢次ノ報告ニテ御承知ノ通り極メテ良好円満ニシテ絶エス相往復シ居リ本件ニ限ラス苟モ兩國共通關係アル事項ニ就テハ細大トナク意見ノ交換十分ニ行ハレ居ルニ付適當ノ折ニ可然當国大使ニ御話置ヲ請フ將又八月十三日哈爾濱發路透電報ニテ独逸陰謀団北京ニ組織セラレ支那人ヲ手先トシテ露国ノ鉱山ニ赴ク支那労働者ニ対シ妨害運動ヲ行ヒ居ル趣ノ報道伝ハリタルニ付為念露国公使ニ問合セタルニ同公使ヨリ現ニ多数ノ支那労働者カ契約ニ依リ露国鉱山(前記路透電報ニ依レハ既ニ三千ノ勞

リ先般来話ノ節ハ格別切迫シタル事情モナキ様了解シ居リタルカ一体貴方ニ於テハ具体的ニ言ヘハ差向如何ナルコトヲ為サントノ考ナリヤト質問シタルニ之ニ對シ露国公使ハ先ツ在奉天独逸副領事ヲ放逐シタシトテ哈爾濱ニ於テ独逸領事ヲ放逐セル例ヲ挙げ恰モ独逸副領事カ我鉄道附屬地内ニ居住シ居ルモノト考ヘ居ル模様ナリシヲ以テ其誤解ヲ弁シ尚ホ奉天ニハ兩國ノ官憲駐在シ居ルヲ以テ従来通り諸事打合セ協同運動ヲナスコトセハ自然機宜ノ措置ヲ執ルニ便ナルベシト述ヘタルニ同公使ハ即座ニ同意ヲ表シ早速在奉天露国領事ニ訓令スヘシト答ヘタリ貴信御訓令ノ次第ニ就テハ目下落合ニ問合中ノ次第モ有之ニ付重ネテ何分ノ儀電報致スベシ

九九二 八月十五日 在中国日置公使ヨリ
大隈兼任外務大臣宛(電報)

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ニ関スル在本邦露国

大使ノ申出ニ付意見回申ノ件

第四六六号

往電第四六四号ニ関シ落合ノ報告ニ依レハ「ウィット」ハ米國領事ト親密ナル交際ヲ繼續シ居ルノミニテ其他ノ外国

働者「ウラル」地方ニ向ヒ尚引続キ出發シツアリ)ニ送

ラレツツアルハ事実ナルモ独逸ノ陰謀云々ニ付テハ何等承知スル所ナキ旨回答シ来レリ前記路透電報ハ哈爾濱露国筋ヨリ出テタルモノト認メラル所謂露国側情報ノ一斑ヲ窺フニ足ルモノト存シ序ヲ以テ申添ユ

在奉天総領事ニ郵報濟

九九三 八月二十一日 松井外務次官ヨリ
在本邦露国大使宛

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ノ対策ニ関スル在本邦露国大使ノ覺書ニ付在中国日置公使ノ措置等
通報ノ件

Confidentielle.

Tokio, le 21 Août, 1915.

Monsieur l'Ambassadeur,

En ce qui concerne le Memorandum de Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur Imperial de Russie en date du 2 août relativement aux attentats contre la sûreté du chemin de fer chinois de l'Est, j'ai écrit le même jour à Monsieur Shékine que la

réponse en sera donnée après avoir entendu à ce sujet l'avis de notre Ministre à Pékin.

M. Hioki vient de télégraphier que, dans un entretien qu'il a eu avec M. le Ministre de Russie, les représentants des deux pays se sont entendus qu'ils chargeront comme par le passé les agents consulaires japonais et russe à Moukden de la surveillance sur les agissements allemands et des mesures éventuelles et nécessaires à prendre, toujours d'après une entente préalablement établie, et qu'ils en ont déjà donné des instructions aux consuls respectifs.

M. Hioki ajoute qu'il n'a jamais manqué d'échanger des vues avec M. le Ministre de Russie en ce qui concerne non seulement les affaires en question mais toutes celles qui intéressent les deux pays, dans le cas même où elles n'auraient que d'une moindre importance.

D'un rapport de notre Consul-général à Moukden dont M. Hioki vient d'être saisi, il résulte que M. Witte, chargé du Consulat allemand, a peu de relations avec les étrangers et les Chinois, excepté les liens d'amitié avec M. le Consul-Général des

「ヌ」氏迄及回答置候処今回日置公使ヨリ接到セル電報ニ依レハ同公使ハ本件ニ関シ在北京露国公使ト会谈ヲ遂ケ從來通在奉天日露両国領事ヲシテ諸事十分ニ打合セ独逸側ノ行動ヲ監視シ機宜ノ措置ヲ執ラシムルコトトシ其意味ニ於テ両国公使ヨリ夫々自国領事ニ訓令ニ及ヒタル由ニ有之又日置公使ニ於テハ雷ニ本件ニ限ラス苟クモ兩國ニ共通關係アル事項ニ就テハ細大トナク露国公使トノ間ニ意見交換ヲ行ヒツツアル旨附言致越候間右様御承知相成度尚日置公使カ在奉天総領事ヨリ徴シタル報告ニ依レハ独逸領事代理「ウィッテ」ハ米國総領事ト親密ナル交際ヲ繼續シ居ル外他ノ外国人及支那人トノ交際尠ク又礼和洋行主独逸人 Schaler モ近来ハ余リ出入セサル模様ニテ何等画策シ居ル形跡ナク苦力募集等ノ事実モ認メラレサル由竝奉天鐵道附屬地ニハ独逸人ノ居住スル者一人モ無之由ニ有之候
右外務大臣ノ命ニ依リ御通知旁茲ニ重テ閣下ニ向テ敬意ヲ表シ候

(欄外註記)
「仏訳文ニ次官署名セラレ八月二十一日政務局ヨリ發送スミ但シ機密無号ニシテ和文ヲ添付セズ」

Etats-Unis d'Amérique qui existent encore; que Schaler de la nationalité allemande et chef de la Carlowitz & Cie, ne le fréquentant même plus, il n'y a lieu de faire supposer ni des activités quelconques de M. Witte, ni les faits touchant à l'enrôlement des coolies; et que, enfin, aucun Allemand ne se trouve dans les terrains à Moukden appartenant aux Chemins de fer.

J'ai l'honneur, d'ordre de S. Exc. M. le Ministre des Affaires Etrangères, de porter ce qui précède à la connaissance de Votre Excellence, et je saisis etc.

Signé: Matsui.

Son Excellence Mr. le Sénateur
Nicolas Malewsky-Maléwitch,
Ambassadeur Impérial de Russie,
etc. etc. etc.

(右和文)

以書翰啓上致候陳者東清鐵道破壞計畫ニ関スル八月二日附貴大使覺書ニ對シテハ在支公使ノ意見ヲ徴シタル上尙分ノ義回答申進スヘキ旨同日附ヲ以テ不取敢本官ヨリ「ンニキ

九九四 八月二十四日 大隈兼任外務大臣ヨリ
在奉天落合總領事宛

独逸人ノ東支鐵道破壞計畫ニ関シ露國大使ヘノ
回答文ヲ送付及訓令ノ件

政機密送第四五号

本件露國大使申出ノ次第ハ八月六日附政機密送第四二号ヲ以テ送付ニ及ヒタル同日付日置公使宛政機密送第一三八号写ニヨリ御承知ノ通りニ候処右往信ニ對スル日置公使ヨリノ回電ニ基キ(同回電写ハ日置公使ヨリ貴官ヘ郵報アリタル筈)別紙写ノ通露國大使ヘ回答致置候間右様御承知ノ上此上共露國領事ト十分連絡ヲ取ラレ又何等注意ヲ要スヘキ事実モ有之候ハバ隨時当方竝在支公使ヘ御報告相成候様致度此段申進候也

本信写送付先 在支公使

註 別紙トシテ八月二十一日付松井次官ヨリ露國大使宛往信ノ和文(前出)写ノミ添付セリ

九九五 八月二十七日 在本邦露国大使ヨリ
大隈兼任外務大臣宛

在奉天独逸領事館事務代理ノ東支鉄道破壊ノ企
圖ニ付注意喚起ノ件

Ambassade
Impériale
de Russie

Tokio, le 27 Août 1915.

Confidentiel.

No. 573.

Monsieur le Ministre,

Je n'ai pas manqué de communiquer à mon
Gouvernement le contenu de la lettre de Mr. Matsui
en date du 21 Août a.c. au sujet de l'activité des
Agents Allemands dans la Mandchourie du sud.

D'après un télégramme qui vient de me parvenir
de Petrograd, le Ministère des Affaires Etrangères
de Russie aurait obtenu d'une source désintéressée
et absolument sûre des informations établissant le
fait que Mr. Witte, Gérant le Consulat d'Allemagne
à Moukden, par ses agissements, présente un
élément dangereux très grave pour la sûreté du
chemin de fer Chinois de l'Est.

(右和訳文)(註 日本外務省ニ於テ作成ノ仮訳ナリ)

機密

千九百十五年八月廿七日東京ニ於テ

第五七三号

露 国 大 使

外務大臣閣下

以書翰致啓上候陳ハ南滿洲ニ於ケル独逸ノ手先活動ノ件ニ
関シ本月廿一日附書翰ヲ以テ松井氏ヨリ御申越之次第ハ早
速本国政府ヘ及通牒置候処「ペトログラード」ヨリ接受之
電報ニ依レハ露国外務大臣ハ在奉天独逸領事館事務代理タ
ル「ウキッテ」氏ハ其ノ行動ノ為東清鉄道ノ保安ニ関シ甚
危険ナル人物ナリト云フ事実ヲ證明スル報告ヲ或ル公平
ニシテ確実ナル筋ヨリ得タル趣ニ有之候本国政府之命ニ依
リ右「ウキッテ」氏ノ活動ニ関シ特ニ閣下ノ御注意ヲ促シ
候間東清鉄道カ兵器其ノ他ノ軍需品特ニ日本ニ於テ製作セ
ラレタル物件ヲ歐羅巴露西亜ヘ運搬スル主要線ノ一ナルカ
故ニ露国ニ於テ極東トノ交通ノ為ニ憂慮スルコトハ閣下ニ
於テ充分御洞察相成度候露国外務大臣ハ豫防ノ手段トシテ
独逸領事官ヲ南滿洲ヨリ退去セシムルノ必要アル様思惟セ
ラルル旨申越候日本政府ハ本件ニ関シ如何ナル措置ヲ執ラ

Je suis chargé par mon Gouvernement et j'ai
l'honneur d'attirer l'attention toute spéciale de
Votre Excellence sur l'activité de Mr. Witte. Vous
voudrez bien apprécier notre inquiétude pour nos
communications avec l'Extrême Orient le chemin de
fer susmentionné étant une des voies principales
par laquelle le transport des armes et des munitions
de guerre, notamment de celles qui sont fabriquées
au Japon, se poursuit à destination de la Russie
d'Europe.

Le Ministère des Affaires Etrangères de Russie
suggère même que par mesure de précaution il
serait, semble-t-il, nécessaire d'éloigner de la
Mandchourie du sud les Agents Consulaires Al-
lemands.

En priant Votre Excellence de bien vouloir
m'informer de la suite qui sera donnée à cette
affaire, je saisis la présente occasion pour Lui
renouveler l'assurance de ma haute considération.

N. Malewsky Maléwitch.

Son Excellence

Monsieur le Comte Okuma,

Premier Ministre et Ministre des

Affaires Etrangères.

ルルヤ御回報相成度右御依頼旁本使ハ茲ニ閣下ニ向テ敬意
ヲ表シ候 敬具

九九六 八月二十七日 在本邦露国大使ヨリ
松井外務次官宛

独逸人ノ東支鉄道破壊活動ニ関シ大隈外務大臣

トノ会谈日取打合方依頼ノ件

le 27 Août 1915.

Monsieur le Vice-Ministre,

Je crois devoir attirer l'attention toute spéciale
du Gouvernement Japonais sur le contenu de ma
note de ce jour concernant les agissements du
Consul Allemand à Mukden. Mon Gouvernement a
des informations très précises sur le danger que
l'activité allemande présente pour le chemin de fer
Est-Chinois.

Comme je viens de recevoir des instructions
télégraphiques m'invitant à avoir à ce sujet un
entretien avec le Comte Okuma je viens prier Votre
Excellence de bien vouloir m'arranger une entrevue
avec lui. Je croyais être à Tokio lundi ou mardi

soir et serais très reconnaissant si vous pouvez me dire d'avance par un petit télégramme si le Comte peut me recevoir mardi, mercredi ou jeudi de la semaine prochaine.

En vous remerciant d'avance je saisis cette occasion pour vous réitérer les assurances de ma considération la plus distinguée et mes sentiments les meilleurs.

N. Malewsky-Maléwitch

九九七 八月二十八日

松井外務次官ヨリ
在本邦露国大使宛

露国大使ヨリ大隈外務大臣トノ会談希望申出ニ

対シ回答ノ件

(To the Russian Ambassador

Chuzenji, Nikko.)

August 28th 1915.

My dear Ambassador,

In reply to Your Excellency's letter of yesterday regarding your interview with Count Okuma on the subject of the activities of the German Agent in

大正四年八月二十八日

在奉天

総領事 落合謙太郎(印)

外務大臣伯爵 大隈重信 殿

独逸人ノ行動ニ関シ過般露国側ヨリ申出ノ次第ハ貴信並ニ在支公使來信等ニヨリ承知致居リ又右ニ就テハ本月九日附公第一九七号並ニ同月十四日附在支公使宛往電第一〇〇号等ヲ以テ稟報ニ及ヒ置キタル次第第二有之候処本日在奉露國總領事「コロコロフ」來訪独逸人ノ行動視察等ニツキ本官ト接触ヲ保ツヘキ旨在北京露国公使ヨリ申越アリタルコトヲ告ケ何等新ナルコトモ聞込マサルヤト問ヒタルニ付本官ハ別段新ニ珍シキコトモ聞込マサルカ貴方ニテハ独逸人ノ行動ニツキ何カ新ナル情報ニテモ得ラレタル次第ナリヤト尋ネタルニ露国總領事ハ然リ過般独逸人カ吉林ニ飛行機ヲ運入シタルコトヲ聞キ一笑ニ附シタルカ右ハ事實ナルモノノ如シト述ヘタルニ付本官ハソレハ頗ル珍聞ナリ如何ニシテ之ヲ事實ナリト認メラレタルヤト反問シタルニ同總領事ハ過般巡按使ヲ訪問シタル際該件及独逸ノ逃亡俘虜吉林地方竄入ノ件トヲ挙ケ談話シタル処巡按使ハ甚困リタル顔色ニテ別ニ之ヲ否認スル返事ヲナササリシ次第ナリトノコ

South Manchuria, I hasten to inform you that the Count will be unable to see Your Excellency before Wednesday, September 1st. May I ask you therefore whether in the mean time you could, without much inconvenience to you, to furnish us, or cause your Embassy here to furnish us, with the information in your possession in writing, so that we may be able to look into the matter before the interview, and Count Okuma may be prepared to discuss the matter with Your Excellency. I shall not fail to telegraph to you the date and time of the interview, as soon as they are fixed.

With my highest consideration,

My dear Ambassador,

Yours sincerely,

Matsu.

九九八 八月二十八日

在奉天落合總領事ヨリ
大隈兼任外務大臣宛

滿洲ニ於ケル独逸ノ諸般ノ策動ニ関シ在奉天露

国總領事ト意見交換ノ件

機密第二二三六号

(九月六日接受)

トニ付本官ハ独逸俘虜竄入ノ件ハ事實ナルノミナラス彼等ハ吉林ヨリ支那ノ護送ヲ受ケ鉄道便ニヨラスシテ当地ニ來リ当地ヨリ北京方面ニ向ヒタルコトハ当方ニ報告アリ(第一回当地通過ノトキハ本官ヨリ「コロコロフ」ニ談話シ置キタルコトヲモ挙ケタリ)此事ニツキ巡按使ハ否認セサリシモノニアラズヤ飛行機ノコトマテ容認シタルニハアラサルヘシト考ヘラルルカ如何ト問ヒタルニ「コロコロフ」ハ或ハ然ラント答ヘ尚ホ其他同館使用密偵ノ報告ニヨレハ対日本「ボイコット」ノ煽動者カ独逸人ナルノミナラス並ニ爆彈事件モ独逸人ノ鼓吹ニ出タルモノニテ其ノ犯人モ猶独逸副領事ノ手ニ於テ庇護セラレ居ル由ナリナドヲ述ヘタルニヨリ本官ハ由來露国側ノ情報ナルモノハ当地方ニ發生シタル自国及日本等ニ不愉快ナル事故ヲ凡テ独逸人ノ陰謀ニ歸セントスル傾向顯著ナリト認メラルルカコレハ今少シ確カメルコトヲ要セサト思考ス昨午以降独逸人ノ陰謀云々ニ付露国側ヨリ種々ノ情報出タル様子ナレトモ我方ニ於ケル調査ノ結果ハ右等情報ヲ確ムヘキ證據ヲ認ムルコト能ハス客年末以來独逸側ノ当地方ニ於ケル此種活動カ事實ニ顯ハレタルモノハ新聞操縦ノミニシテ此レハ我方ニテモ動力カスヘカラサル證據ヲ入手シ居レリ其他ノ所謂陰謀特ニ

最近ノ対日「ポイコット」ヲ以テ独逸人ノ陰謀ト見做スカ如キ或ハ新聞操縦ノ余排日ヲ鼓吹スル印刷物ヲ配布シタル事実アルヲ以テ間接ニ關係アリト云ヒ得ルヤモ知レサレトモ「ポイコット」ハ奉天ノミノコトニアラス又独逸力熱心ニ印刷物ヲ配布シタル時機ニ起リタルニモアラス其ノ起因ハ別ニ存セリ又爆彈事件ノ犯人ハ過日モ説明シ置キタル如ク当館ニ於テ關係者数名既ニ逮捕シアリ尚ホ取調ノ結果ハ独人ノ關係ヲ発見スルニ至ラス或ハ未逮捕ノ主犯者ヲ独逸副領事ニ於テ庇護ストノコトカト想像ヲ試ムルモ此レ又事實アリ得ヘカラサル義ナリト思考セラル尚ホ数月以來露国側ノ情報ニ基キ嚴重偵察ヲ加ヘタル所謂鞏衛団ナルモノモ既ニ久シキニ涉レルニ係ラス其活動實現セル実跡ナクスルモノノ存在セリト云フ情報ノミニテ證據ヲ探リ当ツルニ至ラス実ハ其存在如何モ疑ヒ得サルニアラスト考ヘラル程ナリト語リタルニ「コロコロフ」ハ鞏衛団云々ハ要スルニ支那人カ独逸官憲ヨリ金錢ノ供与ヲ受ケタルノミニシテ何等実効アル活動ヲナササリシモノナラン近頃聞ク処ニヨレハ「ウ・キ・テ」ハ支那人ヲ用ルコトヲ止メ直接他外国人ヲ利用セントシツアルモノノ如シ注意ヲ要スト答ヘ又「ウ・キ・テ」ヲ当地ヨリ放逐スルコトニツキ在北京公使ヨ

le 30 Août, 1915.

Mon cher Vice-Ministre,

Je vous remercie beaucoup de votre aimable lettre du 28. J'ai demandé par télégraphe notre ministre à Pékin pour obtenir de lui des renseignements sur l'activité allemande à Moukden et j'attends sa réponse. Aussitôt que je l'aurai obtenu je vous ferai remettre une petite notice à ce sujet. Je crois descendre à Tokio mardi soir. Agréé, mon cher Vice-Ministre, l'assurance de mes sentiments les plus distingués et sincères.

N. Malewsky-Malewitch.

1000 九月 一日 大隈兼任外務大臣 会談
在本邦露国大使

南滿洲ニ於ケル独逸ノ対露画策打破ニ関スル件

附屬書 露国大使ヨリ大隈外務大臣ニ手交ノ書面

南滿洲ニ於ケル独逸ノ対露画策ノ諸事実ヲ指摘ノ件

附記 九月一日露国大使ヨリ松井次官ニ手交ノ質問書
在滿独乙領事官ニ関スル件

大正四年九月一日大隈外務大臣在本邦露国大使ト会谈ノ要領

リ申越ノ次第アリ之レハ公使ノ意ヲ了解スルニ苦ムスルコトハ行ヒ難キノミナラストヒ一応放逐シタリトテ其ノ帰来ヲ如何ニシテ防クヤ方法無キニアラスヤト述ヘタルニ付本官ハ北京ニテハ奉天ト哈爾賓ト鉄道附屬地ノ範圍ニ於テ全然異ナレルコトヲ能ク承知セラレサルナラント語リタル処同總領事ハ多分然ラント答ヘ尚ホ偵察ノ結果ニヨレハ独逸側陰謀ノ中心ハ北京天津地方ニアリテ天津ニ於ケル独逸居留地ニテハ同地ノ独逸領事及「ジーベルト」等各種ノ劃策ヲナシ公使「ヒンツェ」ト連絡ヲ通シ同公使ヨリ「ウ・キ・テ」ヘ訓令シ来ルモノノ如キヲ以テ京津地方駐在露国官憲ニ於テ同地方ニ於ケル独逸人ノ行動ヲ嚴重ニ偵察セラルルコト可然ク眇タル一「ウ・キ・テ」ノコトヲ彼此焦慮スルヨリモ緊要ナラント述ヘ居候
右御参考迄申進候 敬具

本信写送附先 在支公使、哈爾賓總領事

九九九 八月 三十日 在本邦露国大使ヨリ
松井外務次官宛

在奉天独逸人ノ策動ニ関スル情報ヲ在北京露国公使ニ要求中ナル旨申越ノ件

大正四年九月一日午後二時三十分在本邦露国大使大隈外務大臣ヲ總理大臣官舎ニ訪問シ独逸ノ対露画策ニ関シテ左記要領ノ如キ申出ヲ為セリ

在北京独逸公使館附武官「パッペンハイム」ハ西北利鉄道ヲ破壊センカ為メニ数頭ノ駱駝ニ銃器彈藥ヲ積載シテ北京ヲ去リ馬賊ヲ使喚シタルモ其目的ヲ達セサリシカ独逸ハ種々ノ方法ヲ以テ露国ノ利益ヲ毀損スルニ勉メ其内最モ重大ナルモノハ西北利及東清鉄道破壊ノ企テナリ露国カ独逸ノ此計画ヲ危惧スルハ単ニ想像ノミニ基クモノニアラスシテ本件ニ関シテハ曩ニ露国大使館ヨリ覺書ヲ外務省ニ送附シ外務省ヨリノ回答モ接受セルカ右回答中落合總領事ハ在奉天独逸總領事代理「ウ・キ・テ」ハ米國領事ト懇親ノ間柄ニテ毫モ容疑ノ点ナシト報告セル趣記載有之処露国ハ「ウ・キ・テ」カ甚危険ノ人物ナルコトヲ在哈爾賓米國領事ヨリ内告セラレタル様ノ次第ニテ其他各種ノ対露画策カ南滿洲ニ於テ独逸人ニ依リテ講セラレツ、アルコト別紙ノ通りナリ右ハ極秘トシテ取扱ハレ度ク「ウ・キ・テ」ハ是等独逸人ノ首脳トシテ其任ニ当リツツアリ斯ノ如ク南滿洲ハ独逸ノ対露画策ノ源地ヲ構成シ居ル有様ナルニ付同地ハ日本ノ勢力圈内ニ在ルコトナ

レハ是等危険ノ独逸人ヲ同地ヨリ退去セシムルコト相叶フ間敷ヤ露国ハ本件ヲ頗ル重要視シ居ルニ付日本政府ニ於テモ充分ノ考量ヲ加ヘ出来得ル限り速ニ何分ノ御回答フランコトヲ乞フ

大隈外務大臣ハ右申入ニ対シ左ノ如ク答ヘラル

過般ノ露国覚書ノ一斑ハ松井次官ヨリ聞及ヒ居レリ本日ノ御申入レハ早速之ヲ研究スヘク之カ為メニハ単ニ領事官ニ調査ヲ命スルノミナラス滿洲守備軍官憲ニモ照会スルノ必要アルハシ「ウキッテ」等退去ノ事ハ何分鉄道附屬地以外ニハ帝國ノ行政權及ハサルニ付若シ彼等ニシテ危険ノ虞アルコト明瞭タルニ至ラハ彼等ヲ退去セシムル様支那政府ニ逼ルノ外途ナカルハシ小池政務局長ハ総領事トシテ奉天在勤中「ウキッテ」ト面識アリ極メテ平凡ノ人物ナリトノ事ナルカ或ハ奸策ニ関スル能力ハ見掛ニ依ラス豊富ナルヤモ知レヌ何レ篤ト調査ノ上回答ニ及フ

〽シ

以下雜談午後四時退去

(附屬書)

(別紙)

露国大使ヨリ大隈外務大臣ヘ手交ノ書面

2.—De la même source on communique qu'un Allemand à Pékin a engagé 30 Chinois et les a envoyés dans différentes parties de la Mandchourie pour obtenir des informations sur la dislocation des troupes étrangères qui s'y trouvent. Ces renseignements doivent être concentrés dans une agence spéciale établie à Moukden.—

3.—En outre il a été constaté que différents agents de nationalité allemande ont été envoyés en Mandchourie et ont entrepris des voyages prolongés dans cette région; on pourrait notamment citer un sieur Leiman se disant médecin et un commerçant Karl Lide.

Ces agissements ayant lieu dans la sphère des intérêts japonais l'Ambassade de Russie espère que le Gouvernement Japonais ne manquera pas de prendre en sérieuse considération ce qui précède.

Tokyo, le 1 Septembre 1915.

(右和訳文)(註 日本外務省ニ於テ作成ノ仮訳ナリ)

(極秘)

口 上 書

哈爾賓駐在北米合衆国領事ハ其ノ考フル所ニ依レハ東清鉄

南滿洲ニ於ケル独逸ノ對露画策ノ諸事実ヲ指摘ノ件

Strictement confidentielle.

Nr. 592.

Notice.

Le Consul des Etats-Unis d'Amérique à Kharbin a prévenu son collègue russe d'une manière strictement confidentielle qu'il possédait des informations positives et de source sûre au sujet des agissements de Monsieur Witte qui, selon lui, présente pour la sécurité du chemin de fer Est Chinois un danger beaucoup plus sérieux qu'on ne le croit.—

En dehors des faits qui ont été déjà communiqués au Ministère des Affaires Etrangères du Japon par la note N. 529 les renseignements suivants peuvent compléter les informations susindiquées.—

1.—D'Informations obtenues des autorités de Kirin il résulte qu'un Allemand avait engagé comme agent secret un Chinois Luitshuan. Ce Chinois possédant l'allemand, l'anglais et le mongol s'est rendu de Moukden dans la province de Kirin en but d'espionage.—

道保安ノ為ニハ世人想像以上ニ危険ナルヘキ「ウキッテ」氏ノ行動ニ関シ或ル確ナル筋ヨリ得タル確実ナル報告ヲ有セルコトヲ極メテ秘密ニ其ノ同僚タル露国領事ニ通告セリ第五二九号覚書ヲ以テ既ニ日本帝國外務省ニ通知セル事実ノ外左記ノ事項ハ前掲報告ヲ補足スルモノトス

一、吉林ノ官憲ヨリ得タル報告ニ依レハ或ル独逸人ハ支那人「リウ・ツィ・ファン」(Luitshuan)ナル者ヲ密探トシテ雇入レタリ独逸、英、蒙ノ三国語ニ通セル此ノ支那人ハ探偵ノ目的ヲ以テ奉天ヨリ吉林省内ニ入込ミタリ

二、北京ニ在ル或ル独逸人ハ三十名ノ支那人ヲ雇入レ滿洲ニアル外国軍隊ノ分配ニ関スル報告ヲ得ムカ為之ヲ各地ニ派遣シ此ノ報告ハ奉天ニアル特別ナル事務所ニ集中セラルルモノナル由前項ト同一ノ筋ヨリ通知シ来レリ

三、右ノ外独逸国籍ヲ有スル種々ノ手先滿洲ニ派遣セラレ同地方ニ於テ永期ノ旅行ヲ為シ居ルコト確メラレ其ノ内ニハ就中医員ト自称セル「ライマン」氏及商人「カルル・リデ」氏ヲ指摘スルヲ得ヘシ

右ノ行動ハ日本ノ勢圈内ニ於テ行ハルルモノナレハ露国大使館ハ日本政府ニ於テ前記ノ事実ニ対シ慎重ナル考量ヲ加ヘラレンコトヲ希望ス

千九百十五年九月一日 東京ニ於テ

(附 記)

九月一日露国大使ヨリ松井次官ニ手交ノ質問書
在滿独ニ領事官ニ関スル件

1. Le Consulat Allemand à Moukden se trouve-t-il sur le territoire de la concession japonaise?
2. Quels sont les Consuls Allemands en Sud-Mandchourie: Harbin, Moukden, Newchwang et autres?
3. Serait-il nécessaire de s'adresser à la Chine pour agir contre ces agents allemands?

1001 九月 四 日 大隈兼任外務大臣ヨリ
在奉天落合総領事宛

独逸ノ滿洲ニ於ケル東支鉄道破壊計画等ノ對露
画策ニ関スル在本邦露国大使ノ申出ニ付調査方
訓令ノ件

政機密送第四六号

本件ニ関シ八月二日付露国大使覚書ニ対シ八月廿一日付ヲ
以テ松井次官ヨリ露国大使ヘ回答ノ次第ハ八月廿四日付政
機密送第四五号ヲ以テ申進タル通ニ有之候処今回露国大使
ヨリ又々極秘トシテ別紙写ノ通口上書ヲ提出シ帝國政府ノ

lence la note ci-jointe pour répondre aux questions
mentionnées dans la note que Vous avez bien voulu
me remettre lors de notre entretien du 1 Septembre.
Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les as-
surances de ma plus haute considération.

Signé: Matsui.

Son Excellence

Monsieur Malewsky-Malewitch,

Ambassadeur de Russie,

etc., etc., etc.,

(附屬書)

滿洲ニ於ケル独逸領事官ノ現況

Confidentielle.

1. Le Consulat allemand à Moukden ne se trouve pas sur le territoire du Chemin de fer Sud-Mandchourien.
2. Sur la demande des autorités locales russes, le Consul allemand à Harbin a quitté son poste le 4 Août, 1914, et est parti pour Pékin. Le Consul et le Vice-Consul allemand à Moukden, ayant quitté leur poste le 21 Août, 1914, le Secrétaire Witte

考量ヲ求メ来リ候ニ付事實御取調ノ上何分ノ義要領電報詳
細ハ郵便ヲ以テ御回報相成度別紙口上書並訳文相添此段申
進候也

追テ露国大使口上書ニ記載シアル第五二九号覚書トハ八
月六日付政機密送第四二号添付八月二日付露国大使覚書
ヲ指スモノト被察候間右様御承知相成度尚本件ニ関シテ
ハ關東都督、哈爾賓總領事代理及吉林領事ヘモ取調方訓
令致候ニ付為念申添候也

本信写送付先 在支公使

註 添付ノ九月一日付露国大使口上書第五二九号仏文写及
訳文前出ニ付省略ス

1002 九月 七 日 松井外務次官ヨリ
在本邦露国大使宛

滿洲ニ於ケル独逸領事官ニ関スル問合ニ付回答
ノ件

附屬書 滿洲ニ於ケル独逸領事官ノ現況

Confidentielle

Tokio, le 7 Septembre, 1915.

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de faire parvenir à Votre Excel-

prend dès lors la direction du Consulat d'Allemagne
à Moukden en qualité de Gérant. (Il est dit que
le Vice-Consul Siebert reste encore à Tientsin). A
Newchwang, se trouve le Vice-Consulat honoraire
d'Allemagne, dont le titulaire est J. Jaspersen.

3. Il est considéré comme nécessaire à s'adres-
ser à la Chine pour prendre des mesures quel-
conques en vue d'agir contre les agents allemands.

1003 九月 十二日 ヨリ 在哈爾賓佐藤總領事代理

大隈兼任外務大臣宛 (電報)

在奉天独逸領事代理「ウ・キッテ」ノ東支鉄道破

壊計画ニ関シ伝播ノ報道ニ付査報ノ件

第三一号

機密第一三三号貴信ニ関シ当地露国總領事ト会见夫レトナク
問質シタル処約二箇月前米国領事カ同總領事ニ対シ「ウ
・キッテ」ノ危険計画ニ付警告シタルハ事實ノ由ニテ其口吻
ニ依レハ如何ニモ事態重大且切迫シ居ルモノノ如ク同時ニ
日本官憲ノ助力ヲ求ムルヲ可トスヘキ旨ノ忠告モアリシヲ
以テ直チニ在北京露国公使ニ報告シタル次第ナルモ其後約

三週間前本官ヲ来訪シ本官ヨリ「ウキッテ」ノ人物手腕等ニ関スル露国側ノ諜報カ誇大セラレ居ルコトヲ知り又「ブロンスキイ」ヨリモ同様ノ報告ヲ得タルヲ以テ現今ニテハ自分モ余程安心シ左迄恐レヲ懷ク 必要ナキコトヲ知り此意味ニテ在北京公使ヘモ報告シ置キタリト答ヘタリ右ニ付露国側ニテモ現今ハ「ウキッテ」ノ行動ニ関シ余リ神經過敏ナラスト思考ス貴信添付露国大使ノ口上書ハ主トシテ前記米國領事ノ警告ニ関スル露国總領事ノ報告ヲ過信シ心配シ過キタル結果ト察セラル同口上書記載三項ノ出来事ハ露國總領事ニ於テ知ラサルモノノ如シ尚米國領事トモ会见シ「ウキッテ」ノ行動ニ関シ最近何等乎ノ情報アリヤ否ヤヲ尋ネタルニ無之ト答ヘ同時ニ同人ハ種々ノ計畫ヲ企テタルモ総テ失敗シタルモノノ如シト云ヒ且在奉天米國領事ニ対シテ同領事ヨリ今後「ウキッテ」トノ往復ヲ慎ミ露國側ノ誤解ヲ受ケサル様注意シ置キタルニ対シ何等米國ノ中立ニ違反スルカ如キ行動ヲナシタルコトナシト回答アリタリト云ヘリ委細ハ公信ヲ以テ申進スヘキモ要スルニ露國ニ対スル友誼上「ウキッテ」其他ノ独人ノ行動ニ対シ嚴重ノ監視ヲ加フルノ必要ハ可有之モ露國大使ノ口上書ニ対シテハ左程重大ナル考慮ヲ加フルニ及ハサルヘシト思考セラル尚同

「ライマン」商人「カール、リデ」等ノモノ来奉シタルカ如キ形跡ハ聞ク所ナシ右ニ関シテモ内偵ヲ続行セシメ居ルモ一応報告ス

一〇〇五 九月十四日 在吉林森田領事ヨリ
大隈兼任外務大臣宛 (電報)

独逸ノ滿洲ニ於ケル策動ニ関シ在本邦露國大使

ヨリ申出ノ事項ニ付報告ノ件

第二〇号

政機密第八号貴信ニ関シ目下何等特殊ノ計畫アルヲ耳ニセス但シ Dr. Leiman ハ俘虜ト共ニ北京ヘ出發シ Carl Riedel ナル者露独開戦以來当地ニ来住セリ右ハ注意人物トシテ昨冬ヨリ監視ヲ怠ラス (四月二十八日附機密第二〇号拙信参照) 又 Lutschuan ニ関シテハ目下取調中ニシテ今日迄ノ処何等手懸ナシ不取敢申進ス

註 冒頭援用ノ大臣往信政機密第八号ニ関シテハ九月四日
在奉天落合總領事宛政機密第四六号ノ追書末尾参照

口上書記載米國領事ノ情報ハ在奉天同僚ヨリ得タルモノト信セラル

註 冒頭援用ノ大臣往信政機密第一三号ニ関シテハ前出九月四日在奉天落合總領事宛政機密第四六号ノ追書末尾参照

一〇〇四 九月十二日 在奉天落合總領事ヨリ
大隈兼任外務大臣宛 (電報)

滿洲ニ於ケル独逸ノ對露画策トシテ在本邦露國

大使指摘ノ事項ニ付調査報告ノ件

第一五八号

政機密第四六号貴信ニ関シ当館警察ノ手先密偵ヲシテ内探セシメタルニ

一、Lutschuan ナルモノ当地独乙國領事館又ハ独乙國商人方ヘ出入シタル形迹ナシ又独英蒙語ニ通スル Liu 姓ノ者トテハ聞ク所ナシ

二、三十名ノ独探支那人カ滿洲ニ派遣セラレアリヤ否ヤハ判明セサルモ是等ノモノノ報告ヲ集中スヘキ特別事務所カ現在当地ニ在ル形迹ナシ

三、独乙國人ノ近来当地ニ旅行シ来ルモノナク又自称醫師

一〇〇六 九月二十一日 松井外務次官ヨリ
在本邦露國大使宛

独逸人ノ東支鐵道破壞計畫等ノ對露画策ニ関シ

申出ノ事項ニ付回報ノ件

以書翰致啓上候陳者独逸人ノ東清鐵道破壞計畫ニ関スル九月一日付機密第五九二号貴大使口上書ハ早速在奉天、哈爾賓、吉林各領事竝關東都督ニ移牒シ同口上書記載事項ニ関シ取調方訓令致置キ候処夫々回報有之候ニ付本官ハ玆ニ其内容ヲ綜合シ左記ノ事実ヲ閣下ニ通報スルノ光榮ヲ有シ候

一、Lutschuan ナル支那人ニ関シテハ吉林領事ニ於テ目下取調中ナルモ今日迄ノ処同領事ニ於テハ該支那人ニ関シ何等聞知スル所ナク又奉天總領事内探ノ結果ニ拠レハ Lutschuan ナル者ノ在奉天独逸領事館又ハ独逸商人方ヘ出入シタル形迹ナク尚独英蒙語ニ通スル Liu 姓ノ支那人アルヲ聞カサル由

二、三十名ノ独探支那人カ滿洲ニ派遣セラレアルヤ否ヤハ判明セサルモ是等ノ者ノ報告ヲ集中スヘキ特別事務所カ現在奉天ニ在ル形迹ナシ

三、独逸人醫師 Leiman ハ曩ニ延吉ニ收容中ノ独墮人俘

虜凍傷者治療ノ目的ヲ以テ天津方面ヨリ吉林ニ到着シ去ル四月中該地独逸商德和洋行内ニ寄食セル同国人 Karl Riedel ト共ニ支那人四名ヲ従ヒ延吉ニ向ヒ去ル六月三十日埃国俘虜二名ト共ニ吉林ニ復帰シ Leiman ハ該俘虜ト共ニ去七月中奉天經由北京ニ向ケ出發シタリ又吉林領事ノ報告ニ拠レハ前掲 Karl Riedel ハ戰前哈爾濱ニ於テ商業ヲ営ミ居リタレトモ該地退去後前掲吉林独逸商内ニ寄寓シ日々為スコトモナク暮ラシ居リ Leiman ト同行延吉ニ向ヒタルハ通訳ノ為メナリシト云フ吉林領事ニ於テハ右 Riedel ノ行動ニ関シテハ当初ヨリ常ニ監視ヲ怠ラサルモ今日迄何等容疑ノ行動アルヲ耳ニセス要之貴口上書掲載ノ諸事項ニ関シ我在滿官憲ニ於テハ今日迄ノ所未タ何等の確ナル事実ヲ発見セサル次第ニ有之候尚該官憲ニ於テハ引続キ内探中ニ有之更ニ何分ノ義報告致越スヘキ筈ニ有之候間之亦御含迄申添候

右申進旁本官ハ茲ニ重テ閣下ニ向テ敬意ヲ表シ候 敬具

註 本文書ハ仏訳シ公文ノミヲ露国大使ニ送付セリ

御報告相成候様致度此段申進候也

註 右ハ九月二十五日在中国小幡臨時代理公使宛政機密送第一八六号ヲ以テ參考トシテ送付セラレタリ

1008 九月二十五日 大隈兼任外務大臣ヨリ
在中国小幡臨時代理公使宛

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ニ関シ松井外務次官

ヨリ在本邦露国大使ヘノ回報ニ付通報ノ件

政機密送第一八五号

本件ニ関スル九月一日付露国大使提出口上書ニ関シ在奉天、哈爾濱、吉林各領事竝關東都督宛事情取調方訓令ノ次第ハ九月四日附政機密送第一七三号ヲ以テ申進シタル通ニ有之候処右訓令ニ対スル各領事竝關東都督ノ回報ヲ綜合シ別紙写ノ通松井次官ヨリ露国大使ニ一応回報致置候間右様御承知置相成度御参考迄ニ此段及通報候也

註 別紙ハ前出九月廿一日付松井次官ヨリ露国大使宛極秘信写(但シ日本文ノミ)

1007 九月二十三日 大隈兼任外務大臣ヨリ
在滿洲總領事領事及中村關東都督各宛

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ニ関シ探索監視方訓令ノ件

在奉天落合總領事
(政機密合送第一三八号)

在哈爾濱佐藤總領事代理

在長春山内領事

在吉林森田領事

在鐵嶺酒匂領事代理

在遼陽土谷領事

在旅順中村關東都督
(政機密送第二七号)

各通

本件独逸側ノ陰謀計画ニ対シ露国側ニ於テ不鮮杞憂ノ念ヲ抱キ居ル次第ハ夙ニ御承知ノ通ニ有之候処右ハ萬一東清鐵道破壊ノ曉ニハ我國ヨリ露国ニ供給シツアル兵器彈藥ノ輸送ヲ停止シ延テハ露軍ノ安危ニモ拘ルヘキヲ慮リ露国当局ニ於テハ特ニ警戒ヲ嚴ニシ又先般來熱心ニ我方ノ助力ヲ求メ以テ萬一ノ事ナキ様努メ居ル次第ニ付貴官ニ於テハ本件ニ関シ今後共十分探索監視ヲ繼續セラレ必要ノ都度隨時

1009 十一月四日 幣原外務次官ヨリ
在本邦露国大使宛

独逸人ノ東支鉄道破壊計画ノ風説ニ関シ滿洲ニ

於ケル舉動不審ノ独逸人ノ動靜通報ノ件

Confidentielle.

Tokio, le 4 Novembre 1915.

Monsieur l'Ambassadeur,

Concernant le bruit qui court en Mandchourie sur les attentats contre la sûreté du chemin de fer chinois de l'Est dirigés par les Allemands, dont Monsieur Matsui, mon prédécesseur, faisait de temps en temps des communications à Votre Excellence, j'ai l'honneur de Vous communiquer ci-après confidentiellement le résumé des renseignements qui nous sont parvenus depuis des Autorités Impériales en Mandchourie.

1. Un Allemand qui habite actuellement le terrain appartenant au chemin de fer de Changchun, est venu de Harbin au mois d'Août, l'an dernier, dans le commencement de la guerre. D'abord il paraissait mener une vie non aisée;

mais depuis quelques temps il reçoit de temps en temps par poste chinoise une somme de 3 ou 4 cents y'en dont l'expéditeur est inconnu. Le va-et- vient existe entre lui et le nommé Brackenhöft, sujet allemand, patron de la maison de commerce "Ta-fêng Yang Hang" à Changchun, dont les conduites sont toujours surveillées. De plus, il va chez Karl Riedel qui est logé dans la maison commerciale allemande "Tè-li Yang Hang" à Kirin. Leurs conduites sont rigoureusement surveillées.

2. Le 9 Octobre, deux Allemands sont venus de Changchun à Moukden par le train arrivé à 8 heures 50 du matin. Descendus chez le sieur Witte, gérant le Consulat d'Allemagne à Moukden, ils sont partie le lendemain matin pour Pékin. D'après une information obtenue par la police japonaise qui en fait rapport sous toute réserve, le nommé Chang, interprète du Consulat d'Allemagne, aurait fait une révélation de secret comme ci-dessous :

Ces deux Allemands, anciens officiers militaires s'enfuyant de Tsingtao à l'ouverture des

hostilités, se sont réfugiés à Tientsin où ils se livraient à faire des investigations militaires. Plus tard, ils se sont rendus à Harbin pour y recueillir des informations sur l'armée russe et pour faire des investigations secrètes sur des envois de munitions de guerre par le Japon en Russie. Ils entreprennent de temps en temps un voyage pour Tientsin,

Il y a à Harbin un marchand chinois de caoutchoucs nommé Tsêng Kê-hsiang. Il était jusqu'à l'année dernière administrateur de la maison de commerce allemande "Ta-fêng Yang Hang" à Moukden. Le bruit qui court dit qu'il est actuellement l'agent des Allemands faisant service d'informations concernant l'armée russe. Ses conduites sont continuellement surveillées. Le Gouvernement Général de Kwangtung vient de nous fournir des renseignements suivants d'une source russe :

Il y a quelque temps que l'Allemagne a engagé un grand nombre de Chinois pour son service, fixant le bureau central à Tientsin et une succursale établie dans la maison de com-

Son Excellence

Monsieur Malewsky Maléwitch,

Ambassadeur de Russie,

etc. etc. etc.

(右和文)

以書翰致啓上候陳者前任松井次官ヨリ隨時及御通報候独逸人ノ東清鐵道破壞計畫風説ニ関シ其後在滿洲帝国官憲ヨリ接到セル報告ヲ綜合シ左記ノ事実閣下御參考迄ニ及御内報候

一、長春附屬地居住ノ独逸人ハ昨年八月開戦當時哈爾濱ヨリ避難シ来リ生計モ豊ナラサル模様ナリシカ近来支那郵便ニテ時々三四円位ソソ何レヨリカ送金シ来ル事実アリ又同人ハ豫テ行動注意中ノ同地大豊洋行主独逸人 Brackenhöft ナルモノト往復シ尚吉林城内独逸商德利洋行方同居 Karl Riedel 方ニ赴ク形跡アリ其動静目下厳重視察中ナリ

二、十月九日午前八時五十分奉天駅着列車ニテ長春ヨリ二名ノ独逸人奉天ニ来着セリ同夜該地独逸領事館事務代理 Witte 方ニ泊シ翌朝北京ニ向ケ出発セリ我警察側ニ

merce "Tê-hêng Yang Hang" de Moukden dont le patron est Hugh Gunn de la nationalité américaine d'origine allemande. Plus d'une dizaine de Chinois placés sous les ordres des Allemands observent toujours l'arrivée et le départ, etc., des Russes surtout des militaires. Ils sont envoyés de temps en temps à Harbin ou dans ses environs pour exécuter des ordres secrets. L'autorité de Kwangtung est aussi informée que dans les Chinois au service des Allemands à Tientsin les nommés Ma cher-tung, Wang tsun-shan, Liu ta-shan et Chen se rendent à Moukden à tour de rôle, pour s'entretenir avec le sieur Witte précité.

Bien qu'il me soit permis de croire que ces renseignements sont déjà parvenus à Votre connaissance puisqu'ils viennent d'une source russe, j'ai l'honneur, nonobstant la superfluité, de Vous les communiquer conjointement à ceux qui sont mentionnés plus haut.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

(signé) Shidehara.

於テ得タル諜報ニ拠レハ真偽ハ詳ナラサルモ独逸領事館張通訳ノ洩ラセシ言ナリト云フヲ聞クニ右兩名ハ元陸軍將校ナルカ青島開戦當時逃レテ天津ニ潛入シ専ラ軍事調査ニ従事セシモ其後哈爾濱ニ赴キ露国側事情及日本ヨリ露国宛軍需品輸送ノ状況偵察ヲナシツツアリシモノニシテ時々天津方面ヘ往復スル人物ナリトノコトナリ又目下哈爾濱ニ居住スル護謨商支那人曾可郷ナルモノハ昨年迄在奉天独商大豊洋行管理人タリシモノニテ目下右独逸人等ノ手下トナリ露国側事情偵察ニ従事シ居ルモノナリトノ噂アル由ニテ引続ギ注意中ナリ

尚関東都督府ヨリ露国側ノ情報トシテ独逸ハ近来多数ノ支那人ヲ使用シ本部ヲ天津ニ設置シ支部ヲ在奉天德享洋行米国籍人 Huga Gunn (元独逸人) 方ニ置キ独逸人指揮ノ下ニ十数名ノ支那人ヲ使用シ露国人特ニ露国軍人ノ出発等ヲ偵察シ又時々人ヲ哈爾濱地方ニ派遣シテ何等カ計画シ居ル模様ナル趣及独逸ガ天津ニ於テ使用スル支那人中馬振東、王尊山、劉達山及陳某等交代ニテ時々奉天ニ来リ Witte ト会合スル模様アル由聞知シタル旨報告有之候右ハ貴国側ノ情報ニ拠ル由ニ付貴方ニ於テハ既ニ御承知ノ義ト存候ヘ共為念併テ及御通報置度右申進旁本官ハ玆ニ重テ閣

テ工夫募集ノ名ノ下ニ支那人団体ノ組織ヲ図リ又ハ露国ノ事情探知ノ為南滿ニ於テ多クノ支那人カ独逸人ノ手先トナリ活動シ居レル旨其他種々ノ情報ヲ齎ラシ右等陰謀防止方ニ関シ我方ノ協力ヲ求メ殊ニ在奉天独逸領事館事務代理「ウィット」ハ是等独逸人ノ首脳トシテ画策ニ従事シ居レルヲ以テ其放逐方ヲ慫慂シ来レルカ如キコトアリシニ付我方ニ於テモ露国側ト連絡ヲ取り十分其真相ヲ突止ムルニ勉メ居レルモ是迄ノトコロ何等の確ナル事実ヲ発見スルニ至ラス右本問題従来ノ成行御参考迄申添ユ

二 新嘉坡ニ於ケル印度兵暴動一件

1011 二月十六日 在新嘉坡藤井領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

新嘉坡市外ニ駐屯ノ印度兵ノ暴動起リ総督ノ懇望ニ依リ日本人義勇兵募集中心旨報告ノ件
第二二号

当地市外ニ駐屯セル印度兵約八百今二月十五日午後四時暴動ヲ起シ独逸人ノ捕虜收容所ヲ襲撃シテ監視ノ士官番兵ヲ殺シ在留白人男女銃殺セラレタルモノ十数人アリ午後十一時総督自ラ電話ヲ以テ本官ニ対シ即時日本人義勇兵ノ組織

下ニ向テ敬意ヲ表シ候 敬具

註 在本邦露国大使ヘ送付セルハ仏文ノモノノミニシテ日本文ハ送付セラレズ

1010 十二月一日 石井外務大臣ヨリ
在露国本野大使宛(電報)

滿洲ニ於テ独逸人ガ東支鉄道破壊ヲ計画シ或ハ露国側ノ事情ヲ偵察シ居ル旨ノ情報ニ付通報ノ件

第五二二号

貴電第一一九号ニ関シ幣原次官ノ内報トハ十一月四日同次官ヨリ在本邦露国大使ニ対シ長春附屬地内ニ稍怪シムヘキ形跡アル一独逸人アリ又十月九日長春ヨリ奉天ニ来着シタル二名ノ独逸人及哈爾濱居住ノ一支那人ハ独逸人ノ手先トナリ各露国側ノ事情ヲ偵察シ居レル噂アルニヨリ何レモ動静注意中ナル趣在滿帝国内領事ヨリ報告アリタル旨ヲ為念内報シタルヲ指セルモノナルヘシ尚又本問題ニ付テハ客年未以来露国大使及在支露国公使ヨリ屢々我方ニ対シ在滿独逸人カ東支鉄道破壊ノ為或ハ馬賊ヲ使喚シ或ハ重賞ヲ約シテ支那人朝鮮人等ノ陰謀団ヲ組織シ或ハ支那人ヲ手先トシ

出来間敷ヤトノ懇望アリ依テ直ニ總督ヲ訪問シ委細情况ヲ聞取リタル後夜半居留民ノ重立チタル者ヲ領事館ニ召集協議ノ結果義勇兵募集ノコトニ決シ徹宵其ノ手配中ナリ尚荒木海軍少佐ハ当地海軍官憲ノ依頼ニ依リ二月十三日当港ヲ発シ香港ヘ向ヒタル軍艦對島ヲ呼戻シ二月十八日当港ヘ入港スヘキ音羽ヲ呼寄せ中ナリ昨日出港シタル仏国軍艦「モンカルム」モ目下呼寄せ中ナル由暴動ノ原因ハ目下尚不明ナルモ大規模ノモノニアラス直チニ鎮静スルナラント思ハル

1011 二月十六日 在新嘉坡藤井領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

新嘉坡ニ於ケル印度兵ノ暴動其後ノ状況及日本人義勇兵ノ市街警備ニ付報告ノ件

第三三号

今二月十六日未明領事官邸附近竝ニ「ドック」方面ニ衝突アリテ更ニ若干ノ死傷者ヲ出セリ暴徒ノ半数ハ帰順シタルモ尚半数ハ頑強ニ抵抗シ市街地ニ向ケ進撃シツツアリ政庁ハ白人ノ婦人小兒ヲ商船ニ避難セシメ人心恟々タリ我義勇兵ハ百三名入募シ日新護謨支配人和田中尉指揮ノ下ニ今朝